

**Multilingual owner's manual**



[Български] Изтегляне на Ръководство за потребителя / [Česky] Nahrání Uživatelská příručka / [Dansk] Download af Brugervejledning / [Deutsch] Bedienungsanleitung herunterladen / [Ελληνικά] Λήψη Εγχειρίδιο κατόχου / [English] Owner's Manual Download / [Español] Descarga del Manual del propietario / [Eesti] Kasutusjuhendi allalaadimine / [Suomi] Ladattava Käyttöohje / [Français] Téléchargement du Manuel du propriétaire / [Hrvatski] Preuzimanje Vlasničkog priručnika / [Magyar] Felhasználói kézikönyv letöltése / [Italiano] Scaricamento del Manuale dell'utilizzatore / [한국어] 사용자 설명서 다운로드 / [Latviešu] Lietotāja rokasgrāmata lejupielāde / [Lietuvių] Atsisiųskite savininko vadovą / [Norsk] Last ned Bruksanvisning / [Nederlands] Handleiding downloaden / [Polski] Pobranie Instrukcji użytkownika / [Português] Download do Manual do Proprietário / [Română] Descărcarea Manualului proprietarului / [Русский] Скачать Руководство пользователя / [Slovenská] Stiahnutie Uživatelskej príručky / [Slovenščina] Prenos Navodila za uporabo / [Svenska] Nerladdning av Bruksanvisning / [Türkçe] Kullanıcı Kılavuzu İndir / [中文] 用户手册下载

<https://www.toshiba-carrier.co.jp/global/manual/rbc-amsu52-e.htm>

- \* Antes de utilizar la función Bluetooth del RBC-AWSU52-UL, consulte este manual.
- \* Para obtener información sobre otros elementos que no sean la función Bluetooth, consulte el Manual del propietario del control remoto.
- \* Lea atentamente este manual y asegúrese de entenderlo antes de utilizar este producto.
- \* Después de leer este manual, póngalo a disposición de todos los usuarios para futuras consultas. Si el usuario cambia, asegúrese de entregarle este manual.

**Qué puede hacer**

Por ejemplo, puede operar el acondicionador de aire, comprobar el estado de funcionamiento, iniciar y detener el funcionamiento, cambiar entre los modos de funcionamiento y ajustar la temperatura ambiente desde su teléfono inteligente.

**Precauciones de seguridad**

- Esta sección contiene precauciones a tomar para evitar lesionar al usuario y a otras personas y causar daños en la propiedad.
- "Explicación de las indicaciones" contiene clasificaciones del grado de los daños causados por una manipulación incorrecta, y "Explicación de los símbolos" contiene los significados de los símbolos.
- Para obtener información sobre las precauciones de seguridad relacionadas con el acondicionador de aire, consulte el Manual del propietario del acondicionador de aire.

| Explicación de las indicaciones |  |
|---------------------------------|--|
|                                 | Indica que no respetar las instrucciones de las advertencias puede causar lesiones corporales graves (*1) o mortales si el producto se maneja incorrectamente.           |
|                                 | Indica que no respetar las instrucciones de las precauciones podría causar lesiones moderadas (*2) o daños a la propiedad (*3) si el producto se maneja incorrectamente. |

- \*1: Los daños corporales graves incluyen la pérdida de la vista, lesiones, quemaduras, descargas eléctricas, fracturas de huesos, envenenamiento y otras lesiones con secuelas así como lesiones que requerirán hospitalización o tratamiento prolongado como paciente externo.
- \*2: Las lesiones moderadas incluyen lesiones, quemaduras, choques eléctrico y otras lesiones que no requerirán hospitalización o tratamiento prolongado como paciente externo.
- \*3: Los daños a la propiedad incluyen daños a edificios, enseres domésticos, ganado doméstico y mascotas.

| Explicación de los símbolos |   |
|-----------------------------|---|
|                             | El signo  indica una acción prohibida. El contenido real de la prohibición se muestra mediante una imagen o texto situado dentro o cerca del símbolo.   |
|                             | El signo  indica una acción obligatoria, es decir, una acción que se debe realizar. El contenido real de las instrucciones se muestra mediante una imagen o texto situado dentro o cerca del símbolo. |

**⚠ Advertencia**

|  |   |
|--|---|
|  | <b>No utilice el control remoto cerca de dispositivos de control automático, tales como puertas automáticas y alarmas de incendio.</b><br>Las ondas de radio del control remoto pueden afectar negativamente a dichos dispositivos y provocar un accidente. |
|  | <b>No utilice el control remoto en hospitales o lugares donde haya dispositivos electromédicos.</b><br>Las ondas de radio del control remoto pueden afectar negativamente a dichos dispositivos y provocar un accidente.                                    |
|  | <b>No utilice el control remoto en lugares donde haya personas con marcapasos o desfibriladores cardíacos implantables.</b><br>Las ondas de radio del control remoto pueden afectar negativamente a los marcapasos, etc., y provocar un accidente.          |

**⚠ Precaución**

**Si desea utilizar el control remoto desde una posición en la que no pueda ver el acondicionador de aire, compruebe la seguridad con suficiente antelación, ya que no puede comprobar el estado del acondicionador de aire, su entorno y las personas en la habitación.**

**<Comprobación por adelantado (mientras está en la habitación)>**

|  |   |
|--|---|
|  | <b>Compruebe los ajustes realizados por otras personas, tales como las reservas del temporizador.</b><br>Las puestas en marcha y las paradas imprevistas pueden provocar que las personas enfermen. |
|--|---|

|  |   |
|--|---|
|  | <b>Compruebe que el estado del acondicionador de aire es normal.</b><br>Si no es normal, podría emitir humo, arder o causar un incendio.  |
|  | <b>Compruebe que los cambios de viento no afectarán negativamente a la habitación (no hay objetos fáciles de dispersar).</b><br>Los objetos podrían caerse debido al viento, causando incendios, lesiones y daños a los enseres domésticos.   |
| <b>&lt;Comprobación previa al funcionamiento desde una posición en la que no pueda ver el acondicionador de aire y durante el funcionamiento&gt;</b> |   |
|  | <b>Si sabe que hay gente presente en la habitación, informe de que va a utilizar el acondicionador de aire.</b><br>• Si hay alguien sentado sobre un taburete o algo similar, los arranques y las paradas repentinos pueden sorprenderle, provocando que se caiga o pierda el equilibrio. Además, los cambios repentinos en las temperaturas interior y exterior pueden causar que las personas enfermen.<br>• También puede ajustar la temperatura y detener el acondicionador de aire desde el propio control remoto. |
|  | <b>No utilice el control remoto fuera de la habitación si hay personas en dicha habitación que no pueden manejarlo, como niños, personas con discapacidades y ancianos.</b><br><b>Los cambios repentinos en las temperaturas interior y exterior pueden causar que enfermen.</b>  |
|  | <b>Compruebe con frecuencia en su teléfono inteligente los ajustes y el estado de funcionamiento del acondicionador de aire.</b><br>• Los cambios repentinos en las temperaturas interior y exterior pueden causar que las personas enfermen.<br>• Si se muestra un código de error, detenga el funcionamiento y póngase en contacto con su distribuidor.   |

**Precauciones de uso**

- Si el estado de la comunicación es deficiente, podría no ser capaz de operar el acondicionador de aire desde su teléfono inteligente o cualquier cambio en el estado de funcionamiento podría no reflejarse en su teléfono inteligente.
- El alcance de la comunicación Bluetooth admitido por este dispositivo es de 32.8" (10 m) en línea visual. Los obstáculos y otros dispositivos de radio pueden reducir la distancia de comunicación. En dicho caso, elimine la causa.

**Requisitos sobre el uso de la función Bluetooth**

**■ Banda de frecuencia utilizada**

Este dispositivo utiliza una frecuencia en la banda de 2,4 GHz. Otros dispositivos de radio pueden usar la misma frecuencia. Para evitar interferencias de radio con otros dispositivos de radio, tenga en cuenta lo siguiente al utilizar este dispositivo.

**■ Precauciones sobre el uso de dispositivos de radio**

- Los siguientes actos pueden ser penalizados por la ley.
- Desmontar o modificar este dispositivo
- Retirar la etiqueta de conformidad adherida a este dispositivo

En la misma banda de frecuencia utilizada por este dispositivo operan también dispositivos industriales, científicos y médicos, como hornos microondas, así como emisoras de radio que no requieren una licencia y emisoras de radioaficionados (emisoras de radio que requieren una licencia). (Estas emisoras de radio se denominan "emisoras de radio objetivo" en el resto de este manual).

1. Antes de usar este dispositivo, compruebe que las emisoras de radio objetivo no estén siendo utilizadas cerca.
2. Si este dispositivo causa interferencias de radio perjudiciales con cualquier emisora de radio objetivo, cambie inmediatamente la ubicación de este dispositivo o detenga primero el uso de las ondas de radio y, a continuación, póngase en contacto con su distribuidor para que le informe sobre las medidas necesarias para evitar dichas interferencias (como la instalación de particiones).
3. Si tiene algún problema con este dispositivo debido a que causa interferencias de radio perjudiciales con una emisora de radio objetivo, póngase en contacto con su distribuidor.

**■ Restricciones de uso**

- Este dispositivo solo se puede utilizar en el país en el que se adquirió.
- Toshiba Carrier no asumirá ninguna responsabilidad por los daños incidentales resultantes del uso y la inoperatividad de la función de radio.
- El producto utiliza ondas de radio y su uso en un lugar en el que las ondas de radio se vean afectadas o cerca de un dispositivo que emita ondas de radio podría interrumpir o ralentizar la comunicación.  
\*Horno microondas  
\*Otros dispositivos de radio Bluetooth  
\*Otros dispositivos que utilicen la banda de 2,4 GHz (como LAN inalámbricas, teléfonos inalámbricos digitales, dispositivos de audio inalámbricos, máquinas de juego y dispositivos periféricos de ordenadores)  
\*Objetos metálicos que reflejan fácilmente las ondas de radio, etc.

**Especificaciones de la radio Bluetooth**

- Estándar: versión de Bluetooth 5.0 (Bluetooth Low Energy)
- Modo de comunicación: Sin codificar 1M PHY

**Marcas comerciales, etc.**

- Android y Google Play son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Google LLC.
- iPhone es una marca comercial de Apple Inc., registrada en los EE. UU. y en otros países.
- App Store es una marca de servicio de Apple Inc.
- iOS es el nombre de un sistema operativo propio de Apple Inc. IOS es una marca comercial registrada o una marca comercial de Cisco Systems, Inc. y/o sus filiales en los Estados Unidos y en otros países, y se utiliza bajo licencia.
- La marca denominativa Bluetooth® es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.
- QR Code es una marca comercial registrada de DENSO WAVE Incorporated.
- En el texto principal se omite la marca comercial registrada ® en algunas ubicaciones.
- Otros nombres, nombres de empresas y nombres de productos contenidos en este documento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas empresas.

# Información del producto

Fabricante: Toshiba Carrier Corporation  
Dirección: 336 TADEHARA, FUJI-SHI,SHIZUOKA-KEN  
JAPAN

## ■ Especificaciones de la radio

Intervalo de frecuencias: 2402-2480 MHz  
Potencia de transmisión máxima: 2,3 dBm PIRE

# Configuración del control remoto

En el momento de la compra, la función Bluetooth está desactivada.

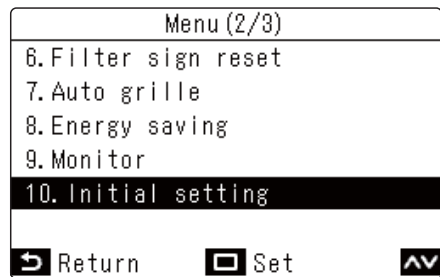
Activar la función Bluetooth permite el uso de la aplicación del teléfono inteligente.

### • NOTA

- Para obtener información acerca de las operaciones básicas del control remoto, consulte el Manual del propietario del control remoto.
- Para obtener información sobre el uso de la aplicación del teléfono inteligente, consulte el Manual del propietario de la aplicación del teléfono inteligente.

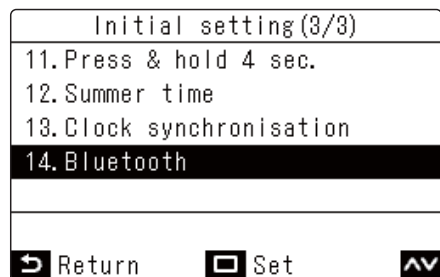
## ■ Menú de Bluetooth

- 1 Desde Menú, seleccione “Configuración inicial” y pulse [  ].



- 2 Pulse [  ] y [  ] para seleccionar “Bluetooth” y pulse [  ].

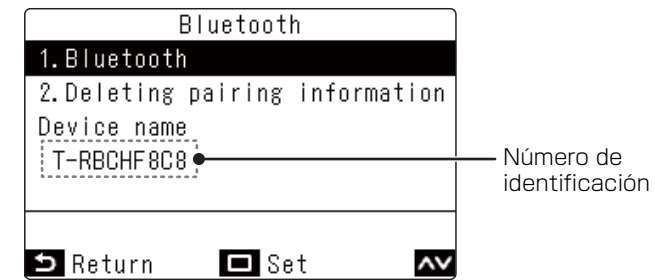
Aparece el menú de Bluetooth.



## ■ Bluetooth

- 1 En el menú de Bluetooth, pulse [  ] y [  ] para seleccionar “Bluetooth” y pulse [  ].

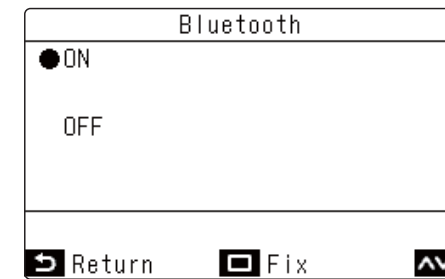
Aparece el número de identificación del control remoto.



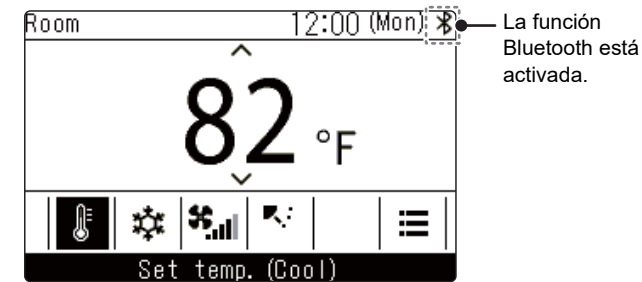
Número de identificación

- 2 Pulse [  ] y [  ] para seleccionar “ON” y pulse [  ].

La función Bluetooth se activa o desactiva de acuerdo con la selección.



Si está activada, aparece un icono en la parte superior derecha de la pantalla principal.



La función Bluetooth está activada.

### • NOTA

Para llevar a cabo el emparejamiento, realice los ajustes en la pantalla principal.

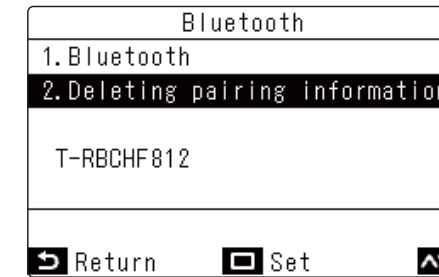
## ■ Info. de emparejamiento

Elimine cualquier información de emparejamiento registrada.

Se pueden almacenar hasta siete elementos de información de emparejamiento.

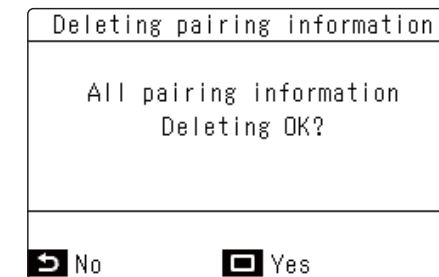
Si se exceden los siete elementos de la información de emparejamiento, los elementos de la información de emparejamiento se borrarán automáticamente en orden, comenzando por el más antiguo.

- 1 En el menú de Bluetooth, pulse [  ] y [  ], seleccione “Info. de emparejamiento” y pulse [  ].



- 2 Compruebe el mensaje y pulse [  ].

Seleccionar [  ] causa que la operación sea cancelada.



### • NOTA

Después de borrar la información del emparejamiento, debe volver a realizar el emparejamiento en su teléfono inteligente.

# Aplicación del teléfono inteligente

## ■ Elementos necesarios para usar la aplicación

Teléfono inteligente (Android o iPhone)  
Aplicación exclusiva (gratuita)

## ■ Aceptación del contrato de licencia y descarga de la aplicación específica

### Antes del uso

Wave Commu control es una aplicación para teléfonos inteligentes iOS y Android OS.

Wave Commu control le permite operar el acondicionador de aire, visualizar el estado de funcionamiento y realizar varios ajustes desde su teléfono inteligente.

Para utilizar Wave Commu control, acceda al siguiente sitio web. Lea el contrato de licencia y acepte sus términos antes de la descarga. Los controles remotos compatibles, los teléfonos inteligentes compatibles y el contrato de licencia se encuentran en el siguiente sitio web.

Familiarícese con la guía del usuario del sitio web antes de utilizar la aplicación.

[https://www.toshiba-carrier.co.jp/global/appli/controller\\_application/index.htm](https://www.toshiba-carrier.co.jp/global/appli/controller_application/index.htm)

